

チャム ケンチャナヨ！ハンゲンマル！！

VOL. 4 (Lesson-104) 「旅先で目的地を目指す②」

韓国に旅した時に、目的地に行くにはどうすればいいか？

色々な人に尋ねながら向かうには、どのように言えばいいか？

という事で、例として江南にあるコーエックスモールに行きたい場合の会話をご紹介します。

今回は、広い広いコーエックスモールの中で、更に目的地を目指します。

映画館に行きたいという設定での会話をご紹介します。

A = 旅人、B = 地元の人です。

A : すみません

チヨギヨ～

映画館は どっち ですか？

ヨンファカン オヌチヨク イェヨ？

B : こっちに 行って、 エスカレーターで 降りて、 右です。

イリ カソ エスカレイト ネリヨソ オルンチヨク

A : 何階 ですか？

ミョチュン イェヨ？

B : 地下 2階 です

チハ イーチュン イェヨ

A : はい 有難うございます

ネ～ カムサハムニダ

- ・ 「〇〇に行って、〇〇して」という時には、動詞+ソになります。  
「行って」 = 「行く=カダ」 + 「ソ」 = 「カソ」  
「降りて」 = 「降りる=ネリダ」 + 「ソ」 = 「ネリヨソ」になります。
- ・ 前回もご紹介しましたが、韓国語では長音がありませんので、  
「エスカレーター」 = 「エスカレイト」となります。
- ・ 「何階ですか？」と尋ねた時、答えが聞き取れなかった場合は、  
「え～？何階ですか？」と聞き直しましょう。  
「え～？何階ですか？」 = 「ネ～？ミョッチュン イェヨ？」です。

続いて、映画館に着きました。

コーエックスモールの映画館は、最近日本でも増えているシネコン形式です。  
映画のタイトルを韓国語で伝えるのが難しい場合、上映されているスクリーンの番号を言えば大丈夫です。

チケットを購入する時の会話をご紹介します。

今回はA＝お客さん、B＝映画館の人 です。

A : スクリーン2の = (2館の) 映画 1枚 下さい  
イ クァン ヨンファ ハンジャン ジュセヨ

B : 座席は、 前(前の方) が いいですか？  
チョソク アップチョク イ チョウセヨ？

後ろ(後ろの方) が いいですか？  
トウイチョク イ チョウセヨ？

A : 後ろの 真ん中 下さい  
トウチョク カウンデ ジュセヨ

B : 割引 カードは、 ありますか？  
ファリン カドゥ イッスセヨ？

A : ありません  
オプソヨ

- ・ 最近は映画館の座席が選べるようになっているので、どこがいいかを聞かれます。韓国語で言えない場合は、パソコン画面を指差すことも可能ですが、できれば言葉で伝えられる方がよいので、この会話を覚えておきましょう。
- ・ 韓国では、チケットを購入する時に必ずと言っていいほど「割引カードありますか？」と聞かれます。割引カードとして使えるものには、提携しているクレジットカードや、携帯電話会社が発行する会員カードなどがあります。最近では、クレジットカードで外国人も割り引いてもらえることがありますので、もし尋ねられたら「これ大丈夫ですか？＝イゴ ケンチャナヨ？」、もしくは「これ使えますか？＝イゴ テムニカ」と言って、自分が普段使っているクレジットカードを見せてみるのもいいかもしれません。